



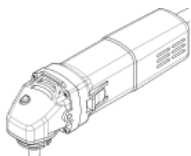
POWER CARVING ACCESSORIES KIT

USER GUIDE

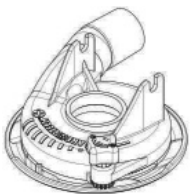
**INCLUDED ITEMS /
VKLJUČENE POSTAVKE /
ARTICLES INCLUS /
VČETNÉ POLOŽEK**

**ZAWARTE PRZEDMIOTY /
ARTICOLI INCLUSI /
INBEGREPEN PUNTEN /**

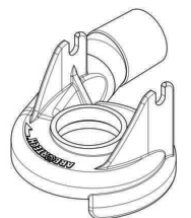
**ARTÍCULOS INCLUIDOS /
EINGESCHLOSSENE ARTIKEL /
INKLUÐERET PUNKTER /**



Power Carving Unit
Jednostka opanowania napięcia
Unidad de talla de energía
Enota za močno rezbarijo
Unità di intaglio elettrico
Power Carving-Einheit
Outil de fraisage électrique
Krachtspannings eenheid
El-udskæringsenhed
Jednotka produktu Power



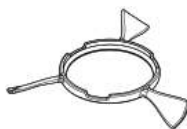
Levelling Guide
Przewodnik poziomowania
Guía de nivelación
Vodnik za izravnavanje
Guida di livellamento
Nivellierungsanleitung
Guide de mise à niveau
Nivelleringsgids
Nivellering-guide
Vodící prvek pro vyrovnání



Chip Catcher
Chwytnacz odprysku
Chip Catcher
Lovilec čipov
Ricevitore
Spanfänger
Capteur de puces
Chip Catcher
Flisopsamler
Prvek pro zachycení úlomků



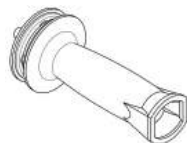
Sanding Pad
Poduszka piaskowa
almohadilla para lijar
Brusna plošča
Platello
Schleifkissen
Patin de ponçage
Schuurblok
Slibepude
Brusná podložka



Fan
Wiatrak
Ventilador
Ventilator
Ventola
Lüfter
Ventilateur
Ventilator
Ventilator
Ventilátor



Chip Tube
Rura odpryskowa
Tubo de viruta
Cev za čip
Chip Tube
Spanschlauch
Tube à puce
Chip Tube
Flis rør
Trubka na odvádění úlomků



Auxiliary Handle
Uchwyt pomocniczy
Manija auxiliary
Pomožni ročaj
Maniglia supplementare
Zusatzhandgriff
Manche auxiliaire
Hulphandvat
Ekstra håndtag
Pomocná rukojeť



Side Screw
Gwint
Tornillo lateral
Stranski vijak
Vite laterale
Seitenschraube
Hélice latérale
Zijschroef
Sideskrue
Boční šroub

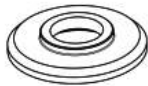
**INCLUDED ITEMS /
VKLJUČENE POSTAVKE /
ARTICLES INCLUS /
VČETNÉ POLOŽEK**

**ZAWARTE PRZEDMIOTY /
ARTICOLI INCLUSI /
INBEGREPEN PUNTEN /**

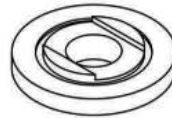
**ARTÍCULOS INCLUIDOS /
EINGESCHLOSSENE ARTIKEL /
INKLUÐERET PUNKTER /**



Pin Spanner
Klucz nastawny
Llave de perno
Pin ključ
Chiave
Stiftschlüssel
Clé à ergots
Pensleutel
Stiftnøgle
Kolíkový kľíč



Spacer
Rozpórka
Espaciador
Distančník
Distanziale
Abstandhalter
Séparateur
Afstandring
Afstandsstykke
Distanční podložka



Backing Flange
Koźnierz oporowy
Flanje de apoyo
Podporna prirobnica
Flangia di support
Hinterlegeflansch
Bride de support
Steunflens
Støtteflange
Podpůrná pŕiruba



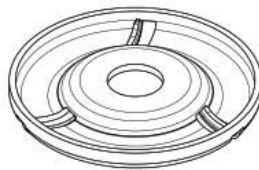
Lock Nut
Nakrętka blokująca
Tuerca de bloqueo
Protimatica
Dado di sicurezza
Kontermutter
Écrou de blocage
Borgmoer
Låsemøtrik
Pojistná matice

**NOT INCLUDED /
NON INCLUSO /
IKKE INKLUÐERET /**

**NIE ZAWARTY /
NICHT ENTHALTEN /
NENÍ V CENĚ**

**NO INCLUIDO /
NON INCLUS /**

**NI VKLJUČEN /
NIET INBEGREPEN /**



Arbortech TURBO Plane
Samolot TURBO Arbortech
Plano Arbortech TURBO
Arbortech TURBO Letalo
Piiala Arbortech TURBO
Arbortech TURBO Plane
Arbortech TURBO Plane
Arbortech TURBO-vliegtuig
Arbortech TURBO Fly
Arbortech TURBO Plane

POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read and understand all safety and operating instructions for the Arbortech Power Carving Unit and TURBO Plane (if in use) before using the Power Carving Accessories.

⚠ WARNING: Failure to follow the instructions may result in electric shock, fire, serious injury and/or death.

- These accessories are designed for use only on wood.
- Always grip the tool using both handles. Along with a suitable body position this will improve control and safety during operation.
- Before assembly, disassembly, adjustment or cleaning the tool should be switched off and the power disconnected.
- Do not modify the accessories in any way.
- Use a suitable vacuum system to minimise airborne particles.
- Only use the levelling guide when the workpiece is large enough to completely support the base plate.
- Do not use the tool for wet cutting applications.
- Inspect the tool, attachments and accessories for damage before use. If any part is damaged, do not use the tool. Contact an Arbortech service centre for repair.
- Inspect the tool for correct assembly and test run before use.
- Ensure the tool, attachments and accessories are free from debris, chips or dust build up before use.
- Do not use the accessories with any attachments, blades or discs other than the Arbortech TURBO Plane or Sanding Pad as described in this guide.
- Only use the accessories with the Arbortech Power Carving Unit.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZI



Przed użyciem akcesoriów do opanowania napięcia, przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi jednostki opanowania napięcia Arbortech i samolotu TURBO (jeśli jest używany).

⚠ OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar, poważne obrażenia i/lub śmierć.

- Akcesoria te są przeznaczone wyłącznie do użytku stolarskiego.
- Zawsze chwytaj narzędzie za pomocą obu uchwytów. Wraz z odpowiednią pozycją ciała poprawi to kontrolę i bezpieczeństwo podczas pracy.
- Przed montażem, demontażem, regulacją lub czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie.
- Nie modyfikuj akcesoriów w żaden sposób.
- Użyj odpowiedniego systemu próżniowego, aby zminimalizować cząsteczki unoszące się w powietrzu.
- Prowadnicy poziomującej należy używać tylko wtedy, gdy obrabiany przedmiot jest wystarczająco duży, aby całkowicie podeprzeć płytę podstawy.
- Nie używaj narzędzia do cięcia na mokro.
- Przed użyciem sprawdź narzędzie, osprzęt i akcesoria pod kątem uszkodzeń. Jeśli któraś część jest uszkodzona, nie używaj narzędzia. Skontaktuj się z centrum serwisowym Arbortech w celu naprawy.
- Przed użyciem sprawdź urządzenie pod kątem prawidłowego montażu i uruchomienia próbnego.
- Przed użyciem upewnij się, że narzędzie, osprzęt i akcesoria są wolne od zanieczyszczeń, wiórów i kurzu.
- Nie używaj akcesoriów z osprzętem, ostrzami lub tarczami innymi niż Arbortech TURBO Plane lub Poduszka piaskowa, jak opisano w niniejszej instrukcji.
- Używaj akcesoriów wyłącznie w jednostce opanowania napięcia Arbortech.

ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



Lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento de la unidad de tallado eléctrico Arbortech y el plano TURBO (si está en uso) antes de usar los accesorios de tallado eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA: El incumplimiento de las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves o incluso la muerte.

- Estos accesorios están diseñados para su uso sólo en madera.
- Siempre agarre la herramienta usando ambos mangos. Junto con una posición adecuada del cuerpo, esto mejorará el control y la seguridad durante la operación.
- Antes del montaje, desmontaje, ajuste o limpieza, la herramienta debe apagarse y desconectarse la alimentación.
- No modifique los accesorios de ninguna manera.
- Use un sistema de vacío adecuado para minimizar las partículas en el aire.
- Utilice la guía de nivelación solo cuando la pieza de trabajo sea lo suficientemente grande como para soportar completamente la placa base.
- No utilice la herramienta para aplicaciones de corte húmedo.
- Inspeccione la herramienta y los accesorios en busca de daños antes de usarlos. Si alguna pieza está dañada, no utilice la herramienta. Póngase en contacto con un centro de servicio de Arbortech para su reparación.
- Inspeccione la herramienta para verificar su correcto montaje y prueba antes de usarla.
- Asegúrese de que la herramienta y los accesorios estén libres de residuos, astillas o polvo acumulados antes de usarlos.
- No utilice los accesorios con otros accesorios, cuchillas o discos que no sean el plano TURBO o el lijador Arbortech TURBO como se describe en esta guía.
- Utilice únicamente los accesorios con la unidad de tallado eléctrico Arbortech.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE



Pred uporabo opreme za močno rezbarjenje Arbotech preberite in se seznanite z vsemi varnostnimi in obratovalnimi navodili za Arbotech Power Carving Unit in TURBO Plane (če ga uporabljate).

⚠ **OPOZORILO:** Neupoštevanje navodil lahko povzroči električni udar, požar, hude poškodbe in / ali smrt.

- Ti dodatki so namenjeni samo za uporabo na lesu.
- Orodje vedno primate z uporabo obeh ročajev. Poleg ustreznega položaja telesa bo to izboljšalo nadzor in varnost med delovanjem.
- Pred montažo, demontažo, nastavitvijo ali čiščenjem orodja izklopite in odklopite napajanje.
- Pripomočkov ne spreminjajte.
- Uporabite ustrezen vakuumski sistem za zmanjšanje delcev v zraku.
- Uporabite le vodilo za izravnavanje samo, če je obdelovana stvar dovolj velika, da popolnoma podpira osnovno ploščo.
- Ne uporabljajte orodja za mokro rezanje.
- Pred uporabo orodja, priključkov in dodatne opreme preverite, ali so le ti kaj poškodovani. Če je kateri koli del poškodovan, orodja ne uporabljajte. Za popravilo se obrnite na servisni center Arbotech.
- Pred uporabo pregledite orodje za pravilno montažo in preskusni delovanje.
- Pred uporabo orodja, priključkov in dodatkov se prepričajte, da le-ti ne vsebujejo umazanije, ostružkov ali prahu.
- Dodatkov ne uporabljajte z nobenimi priključki, rezili ali diski, ki niso Arbotech TURBO letalo ali brusilna plošča, kot je opisano v tem priročniku.
- Uporabljajte le dodatke z Arbotech Power Carving enoto.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEGLI STRUMENTI ELETTRICI



Leggere e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza e operative per l'unità di alimentazione Arbotech e la piastra TURBO (se in uso) prima di utilizzare gli accessori di accensione.

⚠ **AVVERTENZA:** la mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, gravi lesioni e/o morte.

- Questi accessori sono progettati per l'uso solo su legno.
- Afferrare sempre lo strumento utilizzando entrambe le maniglie. Insieme a una posizione del corpo adatta, ciò migliorerà il controllo e la sicurezza durante il funzionamento.
- Prima del montaggio, lo smontaggio, la regolazione o la pulizia dello strumento, questo deve essere disattivato e l'alimentazione scollegata.
- Non modificare gli accessori in alcun modo.
- Utilizzare un sistema di vuoto adeguato per ridurre al minimo le particelle sospese nell'aria.
- Utilizzare la guida di livellamento solo quando il pezzo è sufficientemente grande da supportare completamente la piastra di base.
- Non utilizzare lo strumento per applicazioni di taglio a umido.
- Ispezionare l'utensile, gli accessori e gli strumenti per danni prima dell'uso. Se una parte è danneggiata, non usare lo strumento. Contattare un centro di assistenza Arbotech per la riparazione.
- Ispezionare lo strumento per il corretto assemblaggio e il test prima dell'uso.
- Assicurarsi che l'utensile, gli accessori e gli accessori siano privi di detriti, schegge o accumuli di polvere prima dell'uso.
- Non utilizzare gli accessori con strumenti, lame o dischi diversi da Piastra Arbotech TURBO o Platello come descritto in questa guida.
- Utilizzare solo gli accessori con l'unità di intaglio elettrico di Arbotech.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROGERÄTE



Lesen und verstehen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für die Arbotech Power Carving Unit und das TURBO-Plane (falls verwendet), bevor Sie das Power Carving-Zubehör verwenden.

⚠ **WARNUNG:** Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden, schweren Verletzungen und / oder zum Tod führen.

- Dieses Zubehör ist nur zur Verwendung auf Holz bestimmt.
- Fassen Sie das Werkzeug immer mit beiden Griffen an. Zusammen mit einer geeigneten Körperhaltung verbessert dies die Kontrolle und Sicherheit während des Betriebs.
- Vor der Montage, Demontage, Einstellung oder Reinigung sollte das Werkzeug ausgeschaltet und die Stromversorgung unterbrochen werden.
- Verändern Sie das Zubehör in keiner Weise.
- Verwenden Sie ein geeignetes Absaugsystem, um Partikel in der Luft zu minimieren.
- Verwenden Sie die Nivellierführung nur, wenn das Werkstück groß genug ist, um die Grundplatte vollständig abzustützen.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht zum Nassschneiden.
- Überprüfen Sie das Werkzeug, die Zubehöreile und das Zubehör vor dem Gebrauch auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn ein Teil beschädigt ist. Wenden Sie sich zur Reparatur an ein Arbotech-Servicecenter.
- Überprüfen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch auf korrekte Montage und Probelauf.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug, die Zubehöreile und das Zubehör frei von Schmutz, Spänen oder Staub sind, bevor Sie es verwenden.
- Verwenden Sie das Zubehör nur mit dem Arbotech TURBO Plane oder dem Schleifkissen, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Zubehör nur mit der Arbotech Power Carving Unit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À L'OUTIL ÉLECTRIQUE



Lisez et comprenez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation de l'unité électrique de sculpture Arbortech et de son TURBO Plane (le cas échéant) avant d'utiliser les accessoires électriques de sculpture.

⚠ AVERTISSEMENT: le non-respect des consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie, des blessures graves et / ou la mort.

- Ces accessoires sont conçus pour être utilisés uniquement sur du bois.
- Toujours saisir l'outil à l'aide des deux poignées. Maintenez une position appropriée du corps, cela améliorera le contrôle et la sécurité pendant le fonctionnement.
- Avant le montage, le démontage, le réglage ou le nettoyage, l'outil doit être éteint et le courant coupé.
- Ne modifiez pas les accessoires en aucune façon.
- Utilisez un système d'aspiration approprié pour minimiser les particules en suspension dans l'air.
- Utilisez uniquement le guide de mise à niveau lorsque la pièce est suffisamment grande pour supporter complètement la plaque de base.
- Ne pas utiliser l'outil pour les applications de coupage humide.
- Inspectez l'outil et les accessoires pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés avant utilisation. Si une pièce est endommagée, n'utilisez pas l'outil. Contactez un centre de service Arbortech pour le faire réparer.
- Inspectez l'outil pour un assemblage correct et testez-le avant utilisation.
- Assurez-vous que l'outil et les accessoires sont exempts de débris, copeaux ou poussière accumulés avant utilisation.
- N'utilisez pas les accessoires avec des dispositifs de fixation, des lames ou des disques autres que ceux de TURBO Plane ou du patin de ponçage Arbortech, comme décrit dans ce guide.
- Utilisez uniquement les accessoires avec l'unité de sculpture Arbortech.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREESCHAP



Lees en begrijp alle veiligheids- en bedieningsinstructies voor de Arbortech krachtspannings eenheid en TURBO-veigtuig (indien in gebruik) voordat u de krachtspanning accessoires gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING: het niet opvolgen van de instructies kan een elektrische schok, brand, ernstig letsel en / of de dood tot gevolg hebben.

- Deze accessoires zijn uitsluitend ontworpen voor gebruik op hout.
- Grijp het gereedschap altijd vast met beide handvatten. Samen met een geschikte lichaamshouding verbetert dit de controle en veiligheid tijdens het gebruik.
- Vóór montage, demontage, afstelling of reiniging moet het gereedschap worden uitgeschakeld en de stroom worden losgekoppeld.
- Wijzig de accessoires op geen enkele manier.
- Gebruik een geschikt vacuümsysteem omdeeltjes in de lucht te minimaliseren.
- Gebruik de nivelleringsgeleider alleen als het werkstuk groot genoeg is om de grondplaat volledig te ondersteunen.
- Gebruik het gereedschap niet voor natte snijtoepassingen.
- Inspecteer het gereedschap, hulpstukken en accessoires op beschadiging voor gebruik. Als een onderdeel beschadigd is, gebruik het gereedschap dan niet. Neem contact op met een Arbortech-servicecentrum voor reparatie.
- Inspecteer het gereedschap voor correcte montage en testrun voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het gereedschap, de hulpstukken en accessoires vrij zijn van vuil, spaanders of stofophoping voor gebruik.
- Gebruik de accessoires niet met andere opzetstukken, messen of schijven dan het Arbortech TURBO-vlak of schuurpad zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik de accessoires alleen met de Arbortech krachtspanning eenheid.

ELVÆRKTØJ SIKKERHEDSADVARSLER



Læs og forstå alle sikkerheds- og driftsinstruktioner for Arbortech eludskærings-enhed og TURBO plane (hvis i brug), inden du bruger eludskærings-tilbehør.

⚠ ADVARSEL: Mangelfuld anvendelse af instruktionerne kan resultere i elektrisk stød, brand, alvorlig personskade og/eller død.

- Dette tilbehør er kun beregnet til brug på træ.
- Anvend altid begge håndtag på værktøjet. En hensigtsmæssig kroppsposition vil desuden forbedre kontrollen og sikkerheden under brug.
- Før montering, demontering, justering eller rengøring skal værktøjet være slukket, og strømmen afbrudt.
- Tilbehøret må ikke ændres på nogen måde.
- Brug et passende vakuumsystem til at minimere luftbårne partikler.
- Brug kun nivelleringsvejledningen, når elementet er stort nok til helt at understøtte bundpladen.
- Anvend ikke værktøjet til våde udskæringsformål
- Kontroller værktøjet, læsele og tilbehør for skader før brug. Hvis en eller anden del er beskadiget, må værktøjet ikke bruges. Kontakt Arbortech servicecenter for reparation.
- Inspicer værktøjet for korrekt montering og testkørsel før brug.
- Sørg for, at værktøjet, læsele og tilbehør er fri for ophobede rester, flis eller støv før brug.
- Brug ikke tilbehør med andet vedhæng, skær eller skiver end Arbortech TURBO Plane eller Slibepude som beskrevet i denne vejledning.
- Brug kun tilbehør med Arbortech eludskæringsenhed.

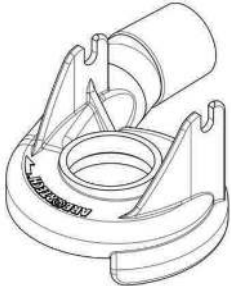
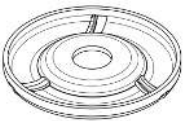
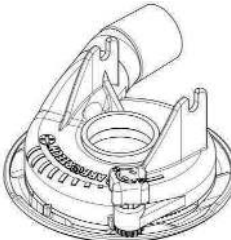

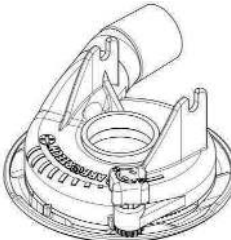
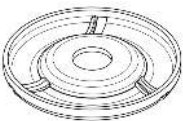



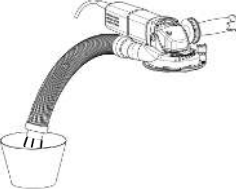
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÝ NÁSTROJ

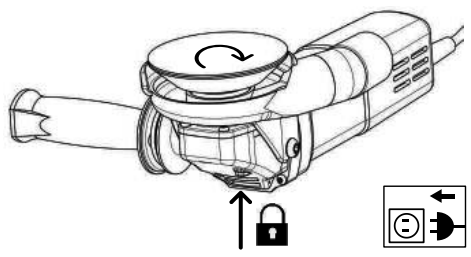
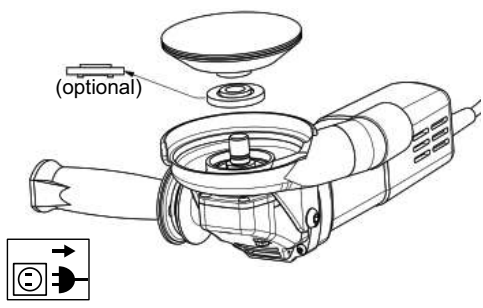
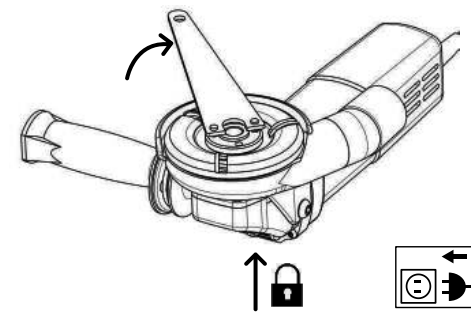
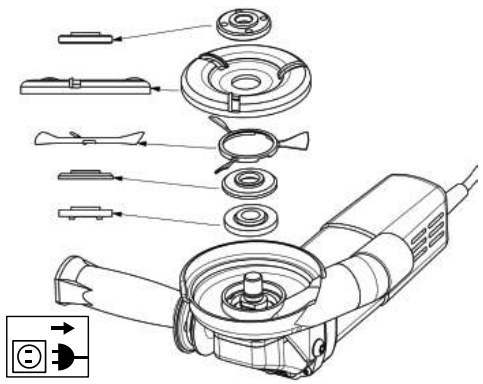
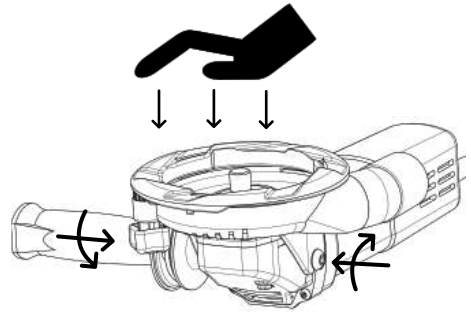
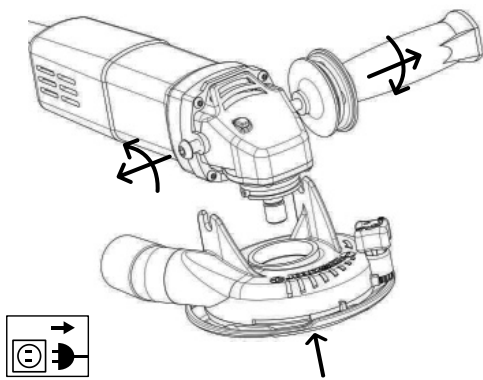


Před použitím příslušenství Power Carving si přečtěte a ujasněte všechny bezpečnostní a provozní instrukce pro jednotku Arbortech Power Carving Unit a TURBO Plane (pokud se používá).

VAROVÁNÍ: Nedodržení pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár, vážné zranění a / nebo smrt.

- Toto příslušenství je určeno pouze na použití na dřevu.
- Nástroj vždy uchopte oběma drážadly. Spolu s vhodnou polohou hlavní části (těla) nástroje to zlepšuje kontrolu a bezpečnost během provozu.
- Před montáží, demontáží, seřízením nebo čištěním je třeba nářadí vypnout a odpojit napájení.
- Příslušenství žádným způsobem neupravujte.
- K minimalizaci částic ve vzduchu použijte vhodný sací systém.
- Vodicí prvek pro vyrovnání používejte pouze tehdy, když je obrobek dostatečně velký, aby zcela podepřel základní desku.
- Nepoužívejte nástroj pro mokré řezání.
- Před použitím zkontrolujte nástroj, příslušenství a nástavce. Pokud je některá část poškozena, nářadí nepoužívejte. Pro opravu se obraťte na servisní středisko Arbortech.
- Před použitím zkontrolujte, zda je nástroj správně namontován a otestujte ho.
- Před použitím se ujistěte, že nářadí, nástavce a příslušenství neobsahují nečistoty, třísky nebo prach.
- Nepoužívejte příslušenství s jinými nástavci, čepelemi nebo kotouči než Arbortech TURBO Plane nebo brusnou podložkou popsanou podle této příručky.
- Příslušenství používejte pouze s jednotkou Arbortech Power Carving Unit.

Accessory	Attachment	Uses
		<p>Freehand carving, shaping and sculpting Odręczna rzeźba, kształtowanie i rzeźbienie Tallado a mano alzada, modelado y esculpido. Rezbarjenje, oblikovanje in kiparstvo Intaglio, modellatura e scultura a mano libera Freihand schnitzen, gestalten und formen Fraisage, modelage et sculpture à main levée Uit de vrije hand snijden, vormgeven en beeldhouwen Frihåndsudskæring, formgivning og skulpturering Vyřezávání volnou rukou, tvarování a sochařství</p>
		<p>Fine shaping, sanding and finishing Dokładne kształtowanie, piaskowanie i wykańczanie Conformado fino, lijado y acabado. Fino oblikovanje, brušenje in končna obdelava Modellatura, levigatura e finitura Feinformen, Schleifen und Veredeln Mise en forme, ponçage et finition précis Fijne vormgeving, schuren en afwerken Fin formgivning, slibning og efterbehandling Jemné tvarování, broušení a dokončovací práce</p>
		<p>Levelling and surfacing Poziomowanie i wyrzucenie Nivelación y superficie Izravnava in površinska obdelava Livellamento e affioramento Nivellierung und Belag Nivellement et surfacage Nivellering en verhardingen Nivellering og overfladebehandling Vyrovnání a povrchová úprava</p>
		<p>Fine levelling, surfacing, sanding and finishing Dokładne poziomowanie, wyrzucanie, piaskowanie i wykańczanie Nivelación fina, superficies, lijado y acabado. Fina izravnava, površinska obdelava, brušenje in končna obdelava Livellamento, affioramento, levigatura e finitura fini Feinnivellieren, Überziehen, Schleifen und Veredeln Nivellement, surfacage, ponçage et finition précis Fijne nivellieren, verhardingen, schuren en afwerken Fin nivellering, overfladebehandling, slibning og efterbehandling Jemné vyrovnání, povrchová úprava, broušení a dokončovací práce</p>
	<p>To be used with the fan and TURBO Plane only Do użytku tylko z wentylatorem i samolotem TURBO Para ser utilizado con el ventilador y el plano TURBO solamente Za uporabo samo z ventilatorjem in TURBO letalom Da utilizzare solo con la ventola e la pialla TURBO Nur mit dem Ventilator und dem TURBO-Plane zu verwenden À utiliser avec le ventilateur et TURBO Plane uniquement Uitsluitend te gebruiken met de ventilator en het TURBO-vliegtuig Kan kun bruges sammen med ventilatoren og TURBO plane Lze použít pouze s ventilátorem a produktem TURBO Plane</p>	
<p>⚠ WARNING: Use of the Chip Tube does not replace a suitable vacuum system for managing harmful or toxic dust ⚠ OSTRZEŻENIE: Zastosowanie rurki wiórowej nie zastępuje odpowiedniego systemu próżniowego do zarządzania szkodliwym lub toksycznym pyłem ⚠ ADVERTENCIA: El uso del Tubo de viruta no reemplaza un sistema de vacío adecuado para gestionar el polvo nocivo o tóxico ⚠ OPOZORILO: Uporaba čipne cevi ne nadomešča primernega vakuumskega sistema za ravnanje s škodljivim ali strupenim prahom ⚠ ATTENZIONE: l'uso del Chip Tube non sostituisce un idoneo sistema di aspirazione per la gestione di polveri nocive o tossiche ⚠ WARNUNG: Die Verwendung des Späneschlauchs ersetzt kein geeignetes Absaugsystem für den Umgang mit schädlichem oder giftigem Staub ⚠ AVERTISSEMENT : l' utilisation du tube à puce ne remplace pas un système d'aspiration approprié pour la gestion des poussières nocives ou toxiques ⚠ WAARSCHUWING: Gebruik van de spaanbuis vervangt geen geschikt vacuümsysteem voor het beheer van schadelijk of giftig stof ⚠ ADVARSEL: Brug af flisrør erstatter ikke et egnet vakuumsystem til styring af skadeligt eller giftigt støv ⚠ VÝSTRAHA: Použití trubky na odvádění úlomků nenahrazuje vhodný sací systém v rámci zpracování škodlivého nebo toxického prachu</p>		

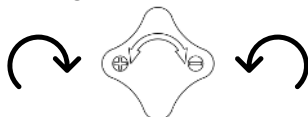


OPERATION

ALWAYS USE APPROPRIATE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT
 UZYWAJ ODPOWIEDNICH ŚRODKÓW OCHRONY OSOBISTEJ
 UTILIZAR SIEMPRE EL EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL APROPIADO (PPE).
 VEDNO UPORABLJAJTE PRIMERNO OSEBNO ZAŠČITNO OPREMO
 USARE SEMPRE LE APPARECCHIATURE DI PROTEZIONE INDIVIDUALE APPROPRIATE
 STETS GEEIGNETE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG VERWENDEN.
 TOUJOURS UTILISER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE APPROPRIÉ
 GEBRUIK ALTIJD PASSENDE PERSOONLIJKE BESCHERMEND GEREEDSCHAP
 BRUG ALTID PERSONLIGT BESKYTTELSUDSTYR
 VŽDY POUŽÍVEJTE VHODNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY



Levelling Guide Use



Decrease
exposure

Zmniejsz
ekspozycję

Disminuir la
exposición

Zmanjšajte
izpostavljenost

Diminuzione
dell'esposizione

Belichtung
verringern

Diminuez
l'exposition

Verlaag de
blootstelling

Reducer
eksponering

Snižte miru
expoizice

Increase
exposure

Zwiększ
ekspozycję

Aumentar la
exposición

Povečajte
izpostavljenost

Aumento
dell'esposizione

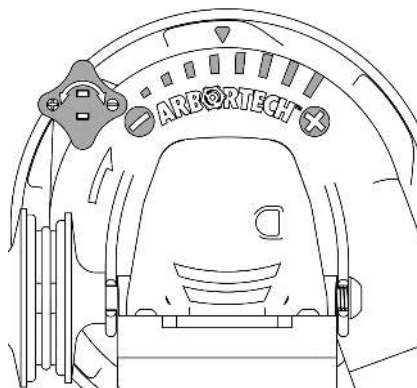
Belichtung
erhöhen

Augmenter
l'exposition

Verhoog de
blootstelling

Øg
eksponeringen

Zvyšte miru
expoizice



Start with the exposure set to minimum and adjust as required.

Zacznij od ustawienia ekspozycji na minimum i dostosuj zgodnie z wymaganiami.

Comience con la exposición ajustada al mínimo y ajuste según sea necesario.

Začnite z najmanjšo vrednostjo izpostavljenosti in jo po potrebi prilagodite.

Iniziare con l'esposizione impostata al minimo e regolare come richiesto.

Beginnen Sie mit der minimalen Belichtung und stellen Sie sie nach Bedarf ein. Commencez avec l'exposition réglée au minimum et ajustez au besoin.

Begin met de blootstelling ingesteld op minimum en stel deze indien nodig bij. Start med eksponeringen indstillet til minimum og juster efter behov.

Začňte s nastavením expoizice na minimum a upravte podle potřeby.

Low Exposure

Niska ekspozycja

Exposición baja

Nizka izpostavljenost

Esposizione bassa

niedrige Belichtung

Niveau d'exposition faible

Lage blootstelling

Lav eksponering

Nizká míra expoizice

Mid Exposure

Średnia ekspozycja

Exposición Media

Srednja izpostavljenost

Esposizione Media

Mittlere Belichtung

Exposition moyenne

Mid blootstelling

Midter-belastning

Sřední míra expoizice

High Exposure

Wysoka ekspozycja

Exposición Alta

Visoka izpostavljenost

Esposizione Alta

Hohe Belichtung

Niveau d'exposition élevé

Høge blootstelling

Høj belastning

Vysoká míra expoizice

Blade Retracted

Ostrze wycofane

Hoja retraída

umaknjeno rezilo

Lama ritratta

Klinge eingefahren

Lame rétractée

Mes ingetrokken

Tilbagetrukket skær

Čepel zasunuta

Blade Level

Poziom ostrza

Nivel de cuchilla

Stopnja rezila

Livello lama

Klingenstufe

Niveau de la lame

Mes niveau

Skærniveau

Úroveň čepele

Blade Extended

Ostrze przedłużone

Hoja extendida

Podaljšano rezilo

Lama estesa

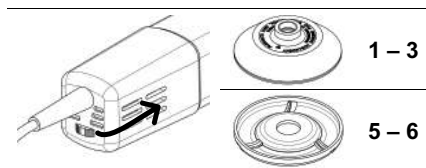
Klinge ausgefahren

Lame étendue

Mes ingeschakeld

Udvidet skær

Čepel vysunuta



⚠ **CAUTION:** Using the sanding pad above the recommended speed may result in damage to the workpiece or sand paper.

⚠ **OSTROŻNIE:** użycie tarczy szlifierskiej powyżej zalecanej prędkości może spowodować uszkodzenie obrabianego przedmiotu lub papieru ściernego

⚠ **PRECAUCIÓN:** el uso de la almohadilla de lijar por encima de la velocidad recomendada puede dañar la pieza de trabajo o el papel de lija.

⚠ **POZOR:** Uporaba brusilne blazine nad priporočeno hitrostjo lahko povzroči poškodbe obdelovanca ali brusnega papirja.

⚠ **ATTENZIONE:** l'uso del piatorello al di sopra della velocità consigliata potrebbe danneggiare il pezzo in lavorazione o la carta vetrata.

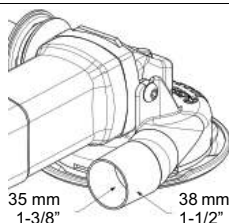
⚠ **VORSICHT:** Die Verwendung des Schleifkissens über der empfohlenen Geschwindigkeit kann das Werkstück oder das Schleifpapier beschädigen.

⚠ **AVERTISSEMENT:** l'utilisation du patin de ponçage au-dessus de la vitesse recommandée peut endommager la pièce ou le papier abrasif.

⚠ **VOORZICHTIG:** Als u het schuurpad boven de aanbevolen snelheid gebruikt, kan dit leiden tot schade aan het werkstuk of schuurpapier.

⚠ **FORSIGTIG:** Brug af slibepuden over den anbefalede hastighed kan medføre beskadigelse af elementet eller sandpapiret.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Použití brusné podložky nad doporučenou rychlostí může mít za následek poškození obrobku nebo brusného papíru.



Dust extractor taper fitting sizes

Rozmiary mocowania stożka odpylacza

Tamaños de ajuste cónico del extractor de polvo

Odvodník prahu velikosti vířnice

Dimensioni del raccordo conico dell'aspiratore

Kegelgrößen für Staubabsaugung

Dimensions des raccords coniques d'extracteur de poussière

Afzuigfittings van stofafzuigers

Støvfiler monteringsstørrelser

Velikost kuželového kování pro odsávání prachu

For More Information

Visit the Arbortech Power Carving frequently asked questions page at Arbortechtools.com

Aby uzyskać więcej informacji

Odwiedź stronę często zadawanych pytań opanowania napięcia Arbortech na Arbortechtools.com

Para más información

Visite la página de preguntas frecuentes de Arbortech Power Carving en Arbortechtools.com

Za dodatne informacije

Obiščite spletno stran Arbortech Power Carving na naslovu Arbortechtools.com

Per maggiori informazioni

Visita la pagina Arbortech Power Carving per le domande frequenti su Arbortechtools.com

Für weitere Informationen

Besuchen Sie die Seite mit häufig gestellten Fragen zu Arbortech Power Carving auf Arbortechtools.com

Pour de plus amples informations

Visitez la page Foire aux questions d'Arbortech Power Carving à l'adresse Arbortechtools.com

Voor meer informatie

Bezoek de Arbortech krachtspanning veelgestelde vragen pagina op Arbortechtools.com

Yderligere oplysninger

Besøg Arbortech Power Carving ofte stillede spørgsmål side på Arbortechtools.com

Pro podrobnější informace

Navštivte sekci často kladených otázek na stránce produktů Arbortech Power Carving na adrese Arbortechtools.com



Arbortech Pty Ltd
Address:
67 Westchester Road
Malaga, WA 6090 Australia

Telephone:
+61 (0)832 491 944

Email:
arbortech@arbortech.com.au

Facebook:
www.facebook.com/ArbortechTools